

R1/325/2016/PRE

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších právnych predpisov medzi:

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **Ing. Milan Nosál**
Miesto podnikania: **Bottova 1313/5**
920 01 Hlohovec
Zastúpený: **Ing. Milan Nosál**
Bankové spojenie: **Tatra Banka, a.s., IBAN: SK77 1100 0000 0029 2384 1309**
IČO: **45 661 391**
DIČ: **1073348815**
IČ DPH: **SK1073348815**

(ďalej ako „Sprostredkovateľ“ alebo „Zmluvná strana“)

a

Prevádzkovateľ:

Organizácia: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: **príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy**
Sídlo: **Židovská 1**
815 15 Bratislava
Zastúpená: **Ing. Vladimír Grežo**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024;
SK08 0900 0000 0050 2800 1067
IČO: **30794544**
DIČ: **2021795358**
IČ DPH: **SK2021795358**

(ďalej ako „Prevádzkovateľ“ alebo „Zmluvná strana“)

(ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov (ďalej ako „Zmluva“):

Preambula

Táto Zmluva je uzatvorená na základe Zmluvy na služby ochrany pred požiarom č. _____ zo
dňa _____, predmetom ktorej je vykonávanie činnosti technika požiarnej ochrany v zmysle
§ 9 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov.

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zákon**“), ktoré zhromažďuje Prevádzkovateľ, a to pre účely výkonu odborných služieb ochrany pred požiarmi.

Článok II

Rozsah a účel spracovania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ odovzdáva na spracúvanie Sprostredkovateľovi osobné údaje z informačného systému Mzdy a personalistika.
2. Dotknutými osobami v súvislosti s informačným systémom Mzdy a personalistika sú zamestnanci Prevádzkovateľa v pracovnom pomere alebo v inom pracovnoprávnom vzťahu.
3. Prevádzkovateľ odovzdá Sprostredkovateľovi na spracovanie osobné údaje v rozsahu:
 - *Titul, Meno, Priezvisko*
 - *Dátum narodenia*
 - *Pohlavie*
 - *Telefónne číslo*
 - *Dátum začatia pracovného pomeru*
4. Hlavným účelom spracovania osobných údajov je zabezpečiť riadne vedenie agendy ochrany pred požiarmi Prevádzkovateľa, najmä:
 - sledovanie aktuálnosti platných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarmi; na základe zistených zmien poskytovanie týchto informácií všetkým dotknutým zamestnancom spoločnosti a vykonávanie aktualizácie internej dokumentácie na úseku ochrany pred požiarmi,
 - sledovanie platnosti termínov opakovaného školenia o ochrane pred požiarmi u všetkých vedúcich a ostatných zamestnancov;
 - vykonávanie vstupných školení o ochrane pred požiarmi pre novoprijímaných zamestnancov,
 - vykonávanie opakovaných školení o ochrane pred požiarmi pre vedúcich a ostatných zamestnancov v intervale 1 x za 24 mesiacov,

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach spracúvania osobných údajov:
 - i. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a dojednaných medzi zmluvnými stranami.
 - ii. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania, pričom má povinnosť najmä:
 1. spracúvať osobné údaje len na určený účel;

2. spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 3. udržiavať osobné údaje získané alebo poskytnuté na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 4. spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v zmysle Zákona;
 5. spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom a ani zákon neobchádza.
-
2. Sprostredkovateľ je oprávnený pre účely plnenia Zmluvy, Zmluvy na služby ochrany pred požiarom vykonávať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré sú nevyhnutné a účelné. V súlade s týmto účelom je Sprostredkovateľ oprávnený nahliadať do osobných údajov Prevádzkovateľa a vykonávať najmä ich spracúvanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie, uchovávanie, zmenu, likvidáciu.
 3. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme Sprostredkovateľ primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený od Sprostredkovateľa požadovať preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
 4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi každý jeden prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného podobného nakladania s osobnými údajmi.
 5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajov získaných od Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy a ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme a vo svojom aplikačnom a programovom vybavení. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania, resp. aj po skončení zmluvného vzťahu založenom touto Zmluvou.
 6. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť poskytnuté osobné údaje len v súlade s Článkom II ods. 4 tejto Zmluvy.
 7. Sprostredkovateľ eviduje a spracúva poskytnuté osobné údaje v materializovanej podobe (kópie dokladov obsahujúce osobné údaje) a elektronicky – výlučne na svojom osobnom počítači v programoch Office (Word, Excel) počas trvania zmluvného vzťahu v zmysle tejto Zmluvy a Zmluvy na výkon bezpečnostnotechnickej služby a Zmluvy o zabezpečení činnosti pracovnej zdravotnej služby, a tiež počas doby nevyhnutne nutnej na archiváciu.
 8. Sprostredkovateľ bude prijímať osobné údaje od prevádzkovateľa (i.) e-mailovou formou/komunikáciou na e-mailový kontakt zadáný prevádzkovateľovi: nosal.milan@mail.t-com.sk, a to vždy v zaheslovanom súbore alebo (ii.) osobne a v sídle prevádzkovateľa.
 9. Po skončení zmluvného vzťahu v zmysle tejto Zmluvy a Zmluvy na služby ochrany pred požiarom, najneskôr však uplynutím doby nutnej na archiváciu je Sprostredkovateľ povinný zlikvidovať všetky poskytnuté osobné údaje vo všetkých svojich informačných systémoch.

10. Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene Prevádzkovateľa na účel v zmysle tejto Zmluvy.

Článok IV Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami v zmysle Zákona.

Článok V Doba platnosti zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania zmluvného vzťahu založeného Zmluvou na služby ochrany pred požiarmi, t.j. od 01.01.2017 do 31.12.2017.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov od 01.01.2017.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je platná okamihom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že sú oprávnení s jej predmetom disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpísanej forme, prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
3. Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) zhodných exemplároch v slovenskom jazyku, pričom Sprostredkovateľovi patrí jeden (1) exemplár a Prevádzkovateľovi patria dva (2) exempláre.
4. Táto Zmluva môže byť zmenená a doplnená len formou písomných dodatkov k nej. Dodatky sa podľa poradia číslujú, označujú dátumom a podpisom oboch Zmluvných strán.
5. Zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tejto Zmluvy a prehlasujú, že jej ustanovenia boli uzatvorené v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Zmluvy pripojením svojich podpisov nižšie. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že Zmluvu podpísali oprávnené osoby.

Sprostredkovateľ:

Prevádzkovateľ:

„podpisane“

„podpísané“

Prílohy:

1. Zmluva na služby ochrany pred požiarmi č. _____ zo dňa _____